

# ŚWIATOWID

Nr. 42 (324)

25 października 1930

Rok VII.

## WZNOWIENIE „MANRU” PADEREWSKIEGO



Niesłusznie zapomniana opera mistrza Paderewskiego święci właśnie obecnie, w przeddzień 70-tych urodzin swego twórcy, prawdziwe triumfy na scenie poznańskiej, skąd na falach eteru transmitowana była w tych dniach na całą Polskę. Nasze zdjęcie przedstawia scenę pomiędzy pp. Tylewską (Aza) a Majem (Oros). Zapowiedziane jest wznowienie „Manru” w Operze Wielkiej w Warszawie.

Ag. Fot. „Światowida”, zdj. na pl. kraj. „Alfa”.



# „WESELE GÓRALSKIE“



Przy muzyce zaczyna się taniec.

**Scena z „Wesela Góral-  
skiego“.** Epizod z oświad-  
czyn młodego górala.

Na lewo:

Oczepiny panny młodej.

Wszystkie zdjęcia Ag. Fot. „Światowida“ na płytach krajowych „Alfa“.

Na lewo:

**Ostatni kobziarz na  
Podhalu.** Jest nim stary  
Mróz, z młodzieńcem za-  
miłowaniem uprawiający  
swą piękną sztukę.

Poniżej:

**W drodze do p. Prezy-  
denta Rzeczypospolitej.**  
Z kroczącą na czele kapelą,  
grającą marszą, członkowie  
teatru regionalnego zbliżają  
się do Zamku królewskiego,  
gdzie ich przyjmie na audjen-  
cji Głowa Państwa.

**NAPRZEKÓR** nowoczesnemu niwelowaniu różnic w ubiorze, obyczajach itp. rozwija się na szczęście coraz pomyślniej dążność zachowania tych właściwości regionalnych, tradycją sięgających często prastarych czasów, a tworzących barwną plamę na jednostajnej szarzyźnie dzisiejszych dni. Sztuka regionalna, długi czas pogardzana i lekceważona, obecnie we wszystkich krajach europejskich cieszy się opieką całego kulturalnego społeczeństwa. Pielęgnowane te stare stroje i obyczaje Francja, posiadająca je zwłaszcza w Bretanii i wśród Basków, rząd Mussoliniego otacza szczególniejszą opieką tę dziedzinę życia południowych Włoch, Niemcy zdawna już wartość tej sztuki ludowej uznali — my dopiero w ostatnich czasach poznajemy jej piękno i znaczenie. Jak pierwszą komórką życia społecznego jest rodzina, tak pierwszą formą ogólnego patriotyzmu narodowego jest regionalizm. Obawy, by on nie przemienił się w partykularyzm, istniejące np. w Niemczech, zwłaszcza na terenie bawarskim, u nas są zupełnie ponne.

Ostatnio mamy do zanotowania nowy objaw, bardzo sympatyczny, rozwoju sztuki regionalnej. Oto w podhalańskim Poroninie powstał teatr regionalny, który w tych dniach właśnie przedstawił się niejako całej Polsce, przybywszy do jej stolicy i uzyskawszy możliwość popisania się przed p. Prezydentem Rzpltej na Zamku królewskim w Warszawie.





# PRZESZŁOŚĆ TERAŻNIEJSZOŚĆ PRZYSZŁOŚĆ



**125 rocznica śmierci admirała Nelsona.** Dnia 21 października 1805 r. zginął w bitwie pod Trafalga-rem w spotkaniu z flotą francusko-hispańską admirał floty angielskiej Nelson. Tuż przed bitwą Nelson kazał swojemu adjutantowi dać następujący rozkaz do floty: Nelson spodziewa się, że każdy spełni swą powinność! — Wasza Wysokość, odparł adjutant, w księdze sygnałów niema słowa „Nelson“, wobec tego ośmieliłbym się zaproponować, aby to słowo zastąpić przez „admiral“. — A czy w księdze sygnałów jest słowo „Anglja“? — Tak jest! — W takim razie niech Pan da sygnał: Anglja spodziewa się, że każdy spełni swój obowiązek! Otrzymałszy śmiertelny postrzał umarł Nelson po bohatersku, okrywając nieśmiertelną sławą swe imię.

Keystone — London.

*Mimo pracy domowej  
zawsze pielęgnowane ręce przez*

## KREM NIVEA



Krem Nivea bowiem wnika szybko i zupełnie w skórę. Tylko przez skórę zupełnie wchłonięty krem wywiera łagodzący i ochraniający wpływ. Nietylko w dzień, lecz przedewszystkiem wieczorem należy ręce natrzeć Kremem Nivea, można wtenczas codziennie pracować w zimnej i gorącej wodzie i ręce zawsze zatrzymują swą gładkość i pielęgnowany wygląd.

Pudełka:

zł. 0.40 do 2.60

Tubki: zł. 1.35 i 2.25



Wyrób krajowy firmy PEBECO, sp. z o. odp. w Katowicach



**Prymas Polski w Londynie.** Ks. Kardynał dr. August Hlond odbył podróż do Londynu specjalnie w tym celu, by dokonać tam konsekracji kościoła polskiego na przedmieściu Islington. W uroczystości tej obok ks. Prymasa (x) wziął udział również ambasador R. P. w Londynie hr. Skirmunt Konstanty (1), sekretarz ks. Prymasa ks. Mendlewski (2) oraz liczni przedstawiciele miejscowej kolonii polskiej.

Planet News — London.

Na lewo:

**Przyszłość Belgji.** W tych dniach odbył się uroczysty chrzest wnuka obecnie panującego króla Belgów, Alberta I. a syna następcy tronu ks. Leopolda i księżniczki Astrid, Baldwina. Nasze zdjęcie przedstawia przyszłego następcę tronu w pieluszkach a nad nim pochyloną jego siostrzyczkę, ks. Józefinę.

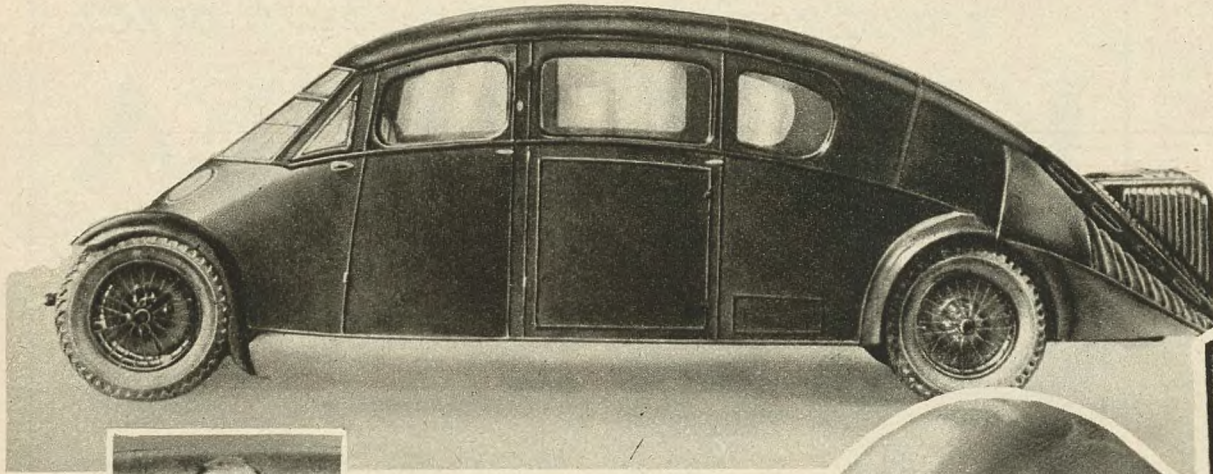
Keystone — London.



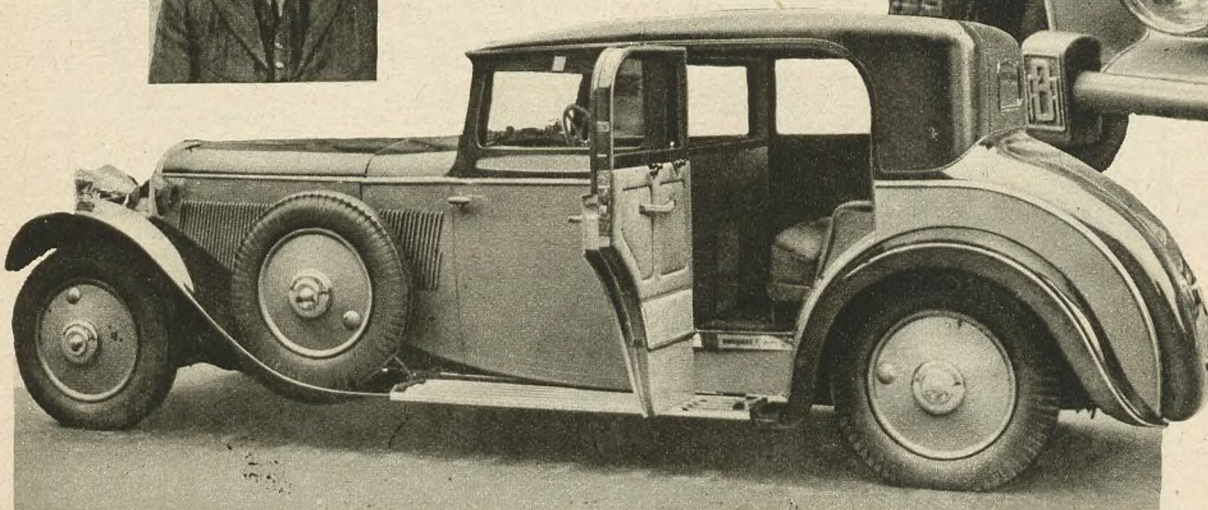
# Z SALONU AUTOMOBILOWEGO W PARYŻU

Na lewo:

„Samochód przyszłości” i jego konstruktor Burney.



Poniżej: Nowy 12-cylindrowy Daimler angielski.



Panującym wozem jest w dalszym ciągu limuzyna.

4-cylindrowego. Nowe Cadillacy mają motory 16-cylindrowe, a Voisiny i Packardy 12-cylindrowe.

Za kilka dni nastąpi otwarcie Salonu londyńskiego, nie omieszkamy o nim także poinformować naszych Czytelników.

\* \* \*

Jeżeli chodzi o automobilowe nowości techniczne, to na pierwsze miejsce wysuwa się rewolucyjny w swej konstrukcji samochód inż. Burneya, twórcy angielskiego sterowca „R. 100”. Umieścił on bowiem blok silnika wraz z mechanizmem napędowym w tyle, przez co wał kardanowy stał się zbędnym, wozowi zaś nadał kształt eliptyczny, skutkiem czego pokonuje on z łatwością opór powietrza i może rozwijać 130 km. na godzinę. Modelem Burneya zainteresowało się kilka fabryk, a niektórzy przypuszczają, że model ten stanie się niebawem dominującym.

bilowy zatrudnia 420.000 osób, a wartość jego rocznej produkcji wynosi zgrą 6 miliardów franków. W 1929 r. Francja sprzedała 527.000 aut.

Ogromna ilość fabryk, produkujących wozy luksusowe wyposażała obecnie swe maszyny w silniki 8-cylindrowe (n. p. Buick i Austro-Daimler).

Ford trzyma się w dalszym ciągu motoru



Prezydent Republiki Franc. p. Gaston Doumerque (x), na otwarciu Salonu Automobilowego w Paryżu.

CO rocznie w październiku odbywa się w Paryżu w Grand Palais na Polach Elizejskich wystawa, będąca pokazem najnowszych modeli ważniejszych fabryk automobilowych, tak europejskich, jak i amerykańskich. Te wozy więc, które my zobaczymy dopiero na wiosnę, jako typy 1931, Paryżanie oglądają już teraz.

A jest w czym wybierać! W pałacu bowiem mieści się nie mniej, nie więcej tylko kilka tysięcy aut, a jedno piękniejsze od drugiego. Najdroższe kosztuje 500.000 franków i zostało zakupione przez króla rumuńskiego a najtańsze 13.000 fr.

Pod względem produkcji aut pierwsze miejsce zajmuje w świecie Ameryka, po niej idzie Francja a z kolei Anglia. Francuski przemysł automo-

## Witaminy! oto hasło naszych dni!

Są one zawarte w wysokim stopniu w śledziach norweskich (Kipperred Herrings) w smaku zadawalających najwybredniejsze podniebienie. Jako danie smakowite i uzdrawiające jednocześnie, powinny puszkę śledzi norweskich (Kipperred Herrings) znajdować się zawsze w spiżarni dobrej gospodyni, przyczem wybawia ją z kłopotu, gdy niespodziewanie nadejdą goście. Nadzwyczajnie pożywne, wskutek wielkiej zawartości jodu.

„De Norske Hermetikfabrikker Landsforening, Stavanger“.

Do nabycia we wszystkich lepszych sklepach artykułów spożywczych i kolonialnych.

662



## NORWEGJA



# KRWAWE CIEMIE

Minęły już czasy romantyzmu nawet w zbójnictwie. Ogiś za tych dawnych dobrych czasów wystarczyło wziąć maczugę do ręki, ubrać suknię plugawą, zapuścić długie wąsiska i pójść do lasu a już się było jakimś Rinaldinim, czy rodzimym Madejem.

Dziś tego rodzaju zbójców widuje się tylko w świetle kinkietów, gdy w jakiejś szkole inscenizują sobie podlotki „Powrót

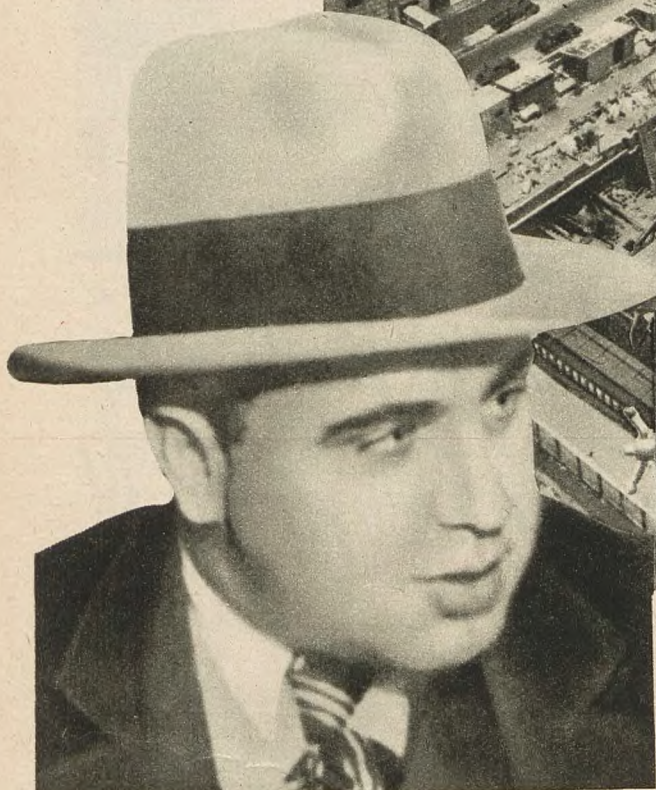
z policji, gdyż potężne środki, finansowe jakimi rozporządzają, pozwalają im na przekupywanie stróżów bezpieczeństwa. Dzięki temu policja zawsze szuka Diamonda i Al Capona, ale podobnie jak Halka śpiewająca w operze „Halce”: „a ja cię szukam, szukam nieboga, ale cię znaleźć nie mogę” — nigdy ich nie znajduje.

Mimo to jednak Al Capone i Diamond nie czują się bezpieczni.

— Z powodu?

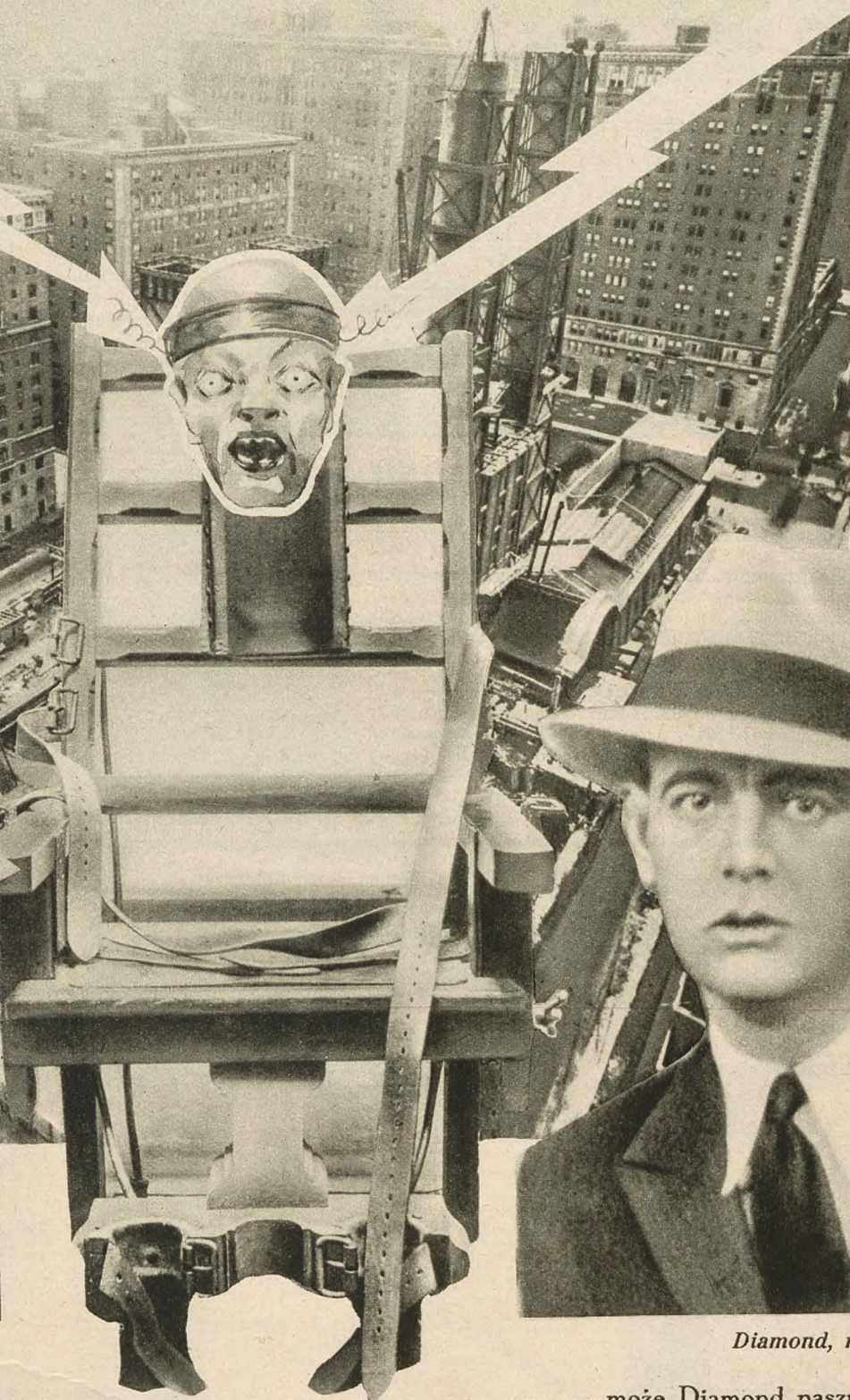
— Z powodu, że Al Capone nie nawiązał z Diamonda, a Diamond Al Capona i że obaj na siebie urządzają zasadzki.

I tak przed kilku dniami wysłannicy Al Capona wpakowali kilka kul w piersi Diamonda. Jutro znowu



Al Capone, słynny bandyta amerykański.

taty do mamy” albo w kabaretach, gdy Krukowski gra rolę apasza w „W podziemiach Paryża”. Prawdziwy jednak bandyta, czyli taki pan, który w najmniej odpowiednim momencie zjawia się z rewolwerem w ręku i żąda bezterminowej pożyczki, albo podkopyje się pod „Bank przeczności”, zmienił do nie poznania



Krzeseło elektryczne, na którym traci się zbrodniarzy w Ameryce. — Na fotelu reprodukowanym zginęli słynni anarchiści Sacco i Vancetti.

Powyżej: Nowy York.

swoją fizjognomję. Jest on więc wytwornym dżentelmenem, nosi tylko dobrze skrojone fraki, nie obce mu są Biarritz, Brioni i Miami, uprawia sporty, zna się świetnie na koniach, autach i kobietach, mecenasuje w sztuce, szczególnie w tej gołej, no a w wolnych chwilach od zajęcia wyprawia swoich bliźnich grzecznie i cicho na drugi świat i wypróżnia ich kieszenie i kasy. Nowoczesny bandyta to także człowiek wiedzy, który korzysta ze wszystkich zdobyczy nauki, którą umie zaprzęgać do rydwanu swoich zbrodni.

Naturalnie najwybitniejszych bandytów posiada Ameryka, kraj, w którym wszystko musi być naj... naj... Wśród tych zaś naj... naj... naj-słynniejszymi znowu są dwaj rywale Al Capone i Diamond. Obaj stoją na czele potężnych szajek, trudniących się przemytnictwem i bandytyzmem na wielką skalę i obaj drwią sobie

może Diamond naszpikuje ołowiem brzuch Al Capona. I będą się tak bawić, aż wreszcie trafią obaj na krzesło elektryczne, które przytuli kiedyś do swojego łona obu rywali i wypręży ich. Bo jak mówi przysłowie: „Bóg nie rychliwy, ale sprawiedliwy”.

Oseka.

*Znacie mnie  
Państwo przecież!*

W każdej miejscowości jestem od lat 30 tu wszystkim dobrze znany. Co tygodnia poświęca mi się kwadrans czasu. Pomocny jestem milionom pań przy pielęgnowaniu włosów.

**Shampooon  
z Czarną główką 50gr**

(„Extra” z proszkiem dla połysku włosów 60 gr.)

Wszędzie do nabycia, gdzie niema — wprost u firmy  
Aptekarz Drancz i Ska, Bielsko.



**UPORCZYWY  
BÓL  
GŁOWY**

**USUWAJĄ**

**SZYBKO WYWIERAJĄC SWOJE DZIAŁANIE**

PROSZKI

**TABLETKI**

DLA DOROSŁYCH

**MAG. A. BUKOWSKIEGO**

DO NABYCIA WE WSZYSTKICH APTEKACH  
W ORYGINALNYM OPAKOWANIU W MAŁYCH  
ODGODNYCH PUDEŁKACH PO DWADZIEŚCIA TABLETEK

**CENA 22.130**

znak fabryczny TROJAKAT ze STATYWEK



# Z WYDARZEŃ W STOLICY



**Wielki wiec przedwyborczy w gmachu cyrku.** Ubiegłej niedzieli odbył się w gmachu cyrku warszawskiego olbrzymi wiec przedwyborczy przy udziale około 6.000 b. wojskowych. Tłumy publiczności, które nie pomieściły się w gmachu, słuchały na ulicy Ordynackiej przemówień poszczególnych mówców, które były transmitowane zapomocą megafonu. Ag. Fot. „Światowida”, zdj. na pl. kraj. „Alfa”.



**Manifestacja oficerów na cześć Marszałka Piłsudskiego.** W związku z wykryciem zamierzonego zamachu na Marszałka Piłsudskiego zebrali się w ubiegłą sobotę na dziedzińcu Belwederu oficerowie garnizonu warszawskiego, celem złożenia hołdu Wodzowi. Do zebranych wygłosił krótkie przemówienie p. gen. Rydz-Śmigły (fotografia w całej postawie na lewo). Pomiedzy oficerami znaleźli się pp.: generałowie Osiński (1), Skierski (2), Stachiewicz (3), Krzemiński (4), Br. Sikorski (5), Burhardt-Bukacki (6), Bończa-Uzdowski (7). Ag. Fot. „Światowida”, zdj. na pl. kraj. „Alfa”.

**Na prawo: Zabawa dla dzieci.** Gdy starzy zajęci byli zbliżającymi się wyborami do Sejmu i Senatu, dzieci bawiły się doskonale na zabawie, urządzonej dla nich w ogródku jordanowskim przez Tow. opieki nad dziećmi. Wóz drabiniasty jeżdżący po ulicach, w poważne, a niekiedy i rozgorączkowane nastroje przedwyborcze stolicy wprowadził pogodniejszy ton. Ag. Fot. „Światowida” na pl. kraj. „Alfa”.



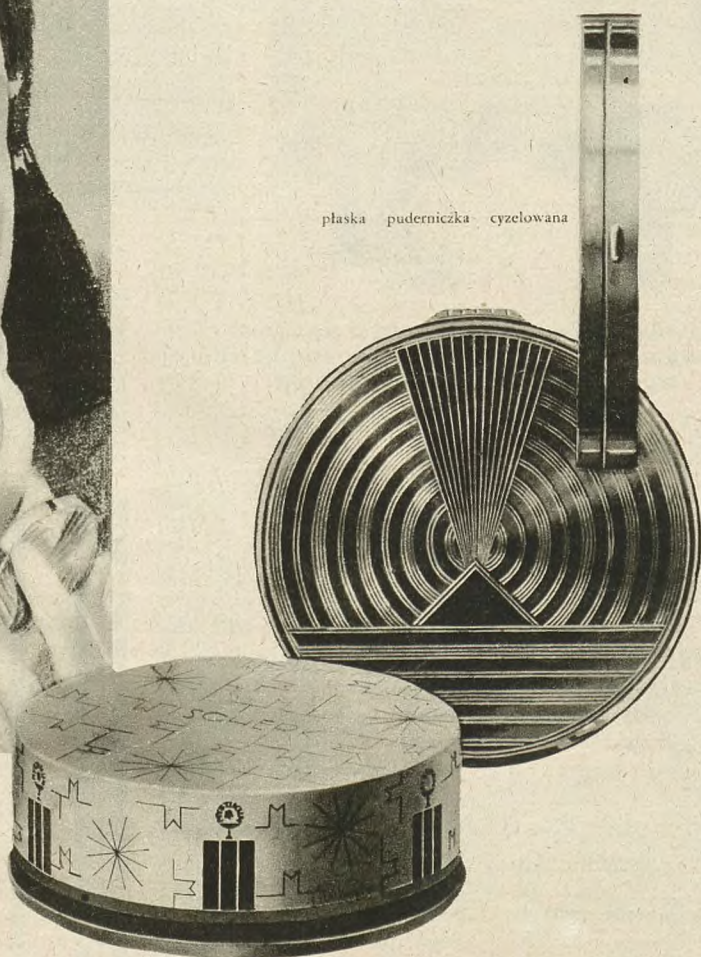
## *Dobry wygląd twarzy osiągnie Pani jedynie dzięki Mystikum Compact!*



Próbkę bezpłatną

otrzyma każdy, kto nadesłanie niniejsze ogłoszenie do firmy Statter i Klapholz ul. św. Gertrudy 6, Kraków, lub powoła się na to pismo i poda swój adres, dołączając znaczek pocztowy za 25 gr na koszt przesyłki.

**SCHERK**  
BERLIN-NEW YORK-WIEN



puderniczka z lusterkiem i puszką

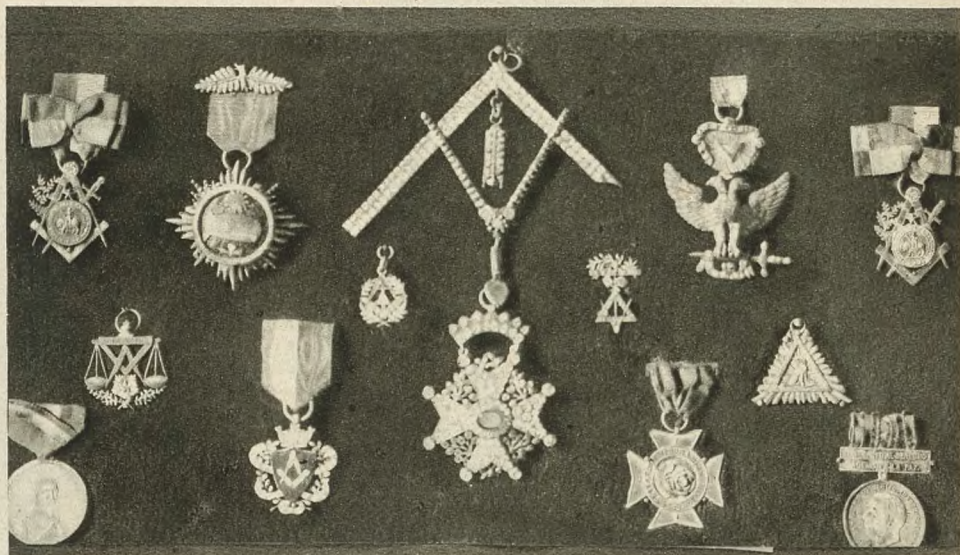
Ten upiększa cerę niebywale, nadając jej odcień matowo – pastelowy. Ani w Berlinie, ani w New Yorku ani w Paryżu niema nic lepszego ponad

## **Mystikum Compact**

do torebki ręcznej oraz  
PUDER MYSTIKUM  
na stolik toaletowy



## SENSACJE ZAGRANICZNE



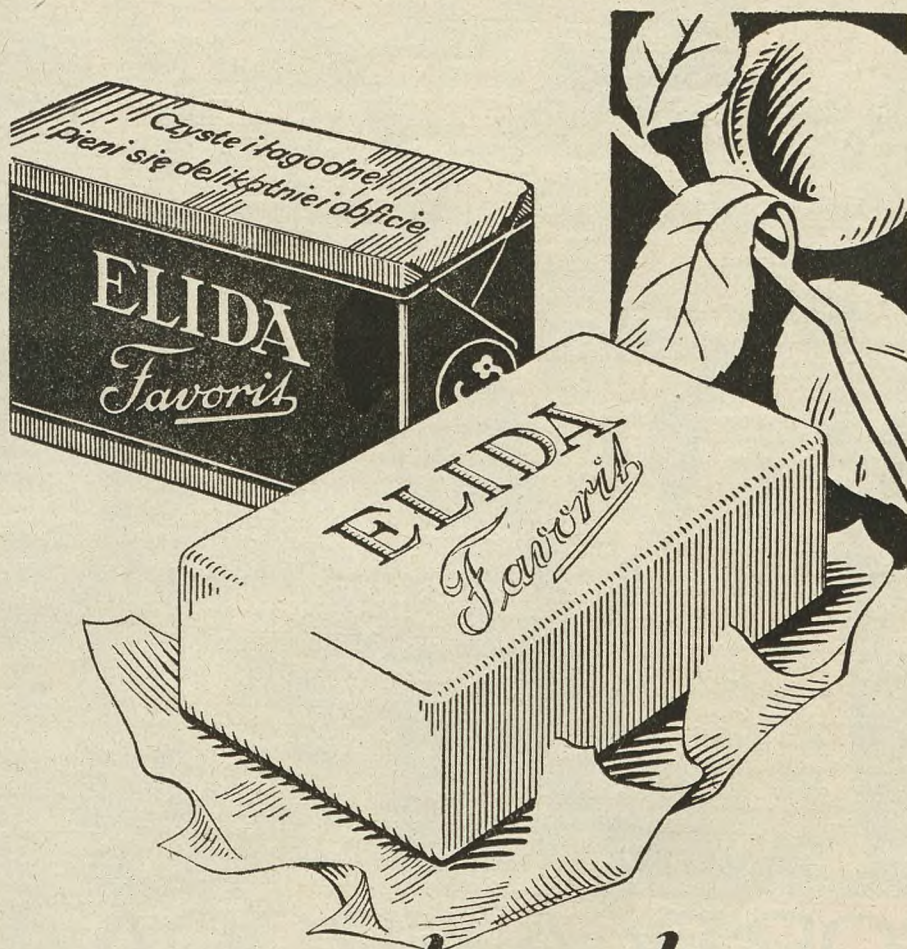
**Z konwentu francuskich wolnomularzy.** Wiele się mówi a nawet i czyta o istniejącym do dziś dnia wolnomularstwie, które na zachodzie Europy stanowiąc jedną z potęg, kierujących nowoczesnym życiem, ma podobno i u nas swoje organizacje i swoich wyznawców. Ostatecznie jednak nie wiele się wie o tem wszystkim czysto pozytywnego. Dlatego podajemy tutaj z odbytego w tych dniach wielkiego konwentu francuskiej loży masonskiej Wielkiego jej Mistrza Welhoffa oraz odznaki wolnomularstwa francuskiego i hiszpańskiego.

Poniżej na lewo:

**Bronzowe koszule w parlamencie niemieckim.** Niezwykły widok przedstawia cała prawa strona niemieckiej Izby poselskiej przy jej otwarciu. Na ławkach zasiedli posłowie hitlerowscy, przeważnie bardzo młodzi ludzie, wszyscy przybrani w brązowe koszule, które tak są ich odznaką, jak czarne u włoskich faszystów.



**Nowoczesny „królewicz z bajki“.** Stare bajki o bogatym królewiczu, zaślubiającym Kopciuszka, w dzisiejszych czasach przybierają odmienną wprawdzie postać, ale ich treść pozostaje w gruncie rzeczy ta sama. Raz jest to miliarderski amerykański, żeniący się z biedną dziewczyną, to znowu — jak w obecnym wypadku — maharadża indyjski. Przedstawiona tutaj para nowożeńców to władca z Johore w Indjach Wsch., i jego oblubienica Helen Wilson, rozwiedziona żona lekarza londyńskiego. N. Y. Times — Berlin.



DELIKATNA  
JAK *brzoskwinia*

staje się skóra przy stałym używaniu  
mydła Favorit.

*Favorit*

Pieni się delikatnie i obficie i jest doskonale perfumowane.

TANIE MYDŁO LUKSUSOWE



# BOSKA KOBIETA



Był to początkowo tylko tytuł jednego z filmów, w których występowała, potem zaś przyłgał do niej, jako jedyne określenie charakteryzujące w pełni ten przedziwny urok, tę północną melancholię i południowy temperament, tę niewspianalszą indywidualność kobiecą, jaką jest Greta Garbo.

Nie wiadomo, czy śniło się kiedykolwiek ubogiej Szwedce, Grecie Gustawson, że stanie się najsłynniejszą gwiazdą ekranu? Że jak świat długi i szeroki, będą powtarzać w zachwycie jej imię... Że dla setek tysięcy ludzi będzie uosobieniem czaru para zielono-szarych oczu, wysokie zamysłone czoło i mocno zaciśnięte usta.

Greta Garbo.

A jednak ciągnęło ją zawsze do teatru. Z największą treścią przygotowywała się do egzaminu w szkole dramatycznej i była sama najwięcej zdziwiona, kiedy jej się powiodło i zwróciła na siebie uwagę reżyserów.

Dopiero zmarły przed rokiem reżyser Maurycy Stiller zrozumiał jakie możliwości drzemiały za chłodną twarzą tej jasnowłosej dziewczyny. Dziwną intuicją wiedziony dał jej rolę w filmie przerobionym z dzieła innej genialnej Szwedki, Selmy Lagerlöf, rolę hrabiny Dohna w legendzie Gösty Berling.

Greta Garbo, jako Ebba Dohna stała się rewelacją. Krótko tylko więzi ją film europejski, niezwykle szybko porywa ją Ameryka. I teraz następują same doskonałe kreacje w filmach: „Słowik hiszpański“ (z Ricardem Cortezem), „Kusicielka“ (z Antoniem Moreno), „Boska kobieta“ (z Larsem Hansonem), „Symfonia zmysłów“ i „Anna Karenina“ z Johnem Gilbert, który stał się najlepszym jej partnerem i gra z nią również w filmie przerobionym z powieści Arlena pt. „Zielony kapelusz“, wreszcie „Dzika Orchideja“ (z Nilsem Astherem).

Ostatnie jej filmy to „Pocałunek“, „Anna Christie“ i „Romans“ (według sztuki Sheldona), oba ostatnie są już filmami dźwiękowymi.

Greta Garbo nie znosi reklamy, unika ludzi i nade wszystko lubi samotność nad brzegiem Pacyfiku. Może właśnie dlatego jest dla nas niedościgną, „boską“ kobietą... (JF)

Na lewo:

Ostatnia podobizna Greta Garbo.

Poniżej:

Greta Garbo i George Marion w filmie „Anna Christie“.



## SPORTY A URODA

W ślad za rozwojem sportów postępuje i chemia kosmetyczna. Jej zadaniem jest ochrona cery przed ujemnym wpływem słońca oraz zmian atmosferycznych. Wichry, utrata ciepła w chłodnej porze, wilgoć, promienie słońca, oto czynniki, których szkodliwość obserwujemy na przedwczesie starzejących się twarzach wieśniaczek. Do tego celu posługiwano się dotychczas zgoła nieodpowiednimi tłuszczami, ponieważ nie zawierały specyficznych składników roślinnych, odpowiadających wielostronnym wymogom ochrony. Brak ten wypełnił obecnie, przystępny dla każdego, krem sportowy „Ultrasol“ Dra Lustra, który radzę w ogóle jako podkład pod puder egzotyczny stosować. Dla osób o tłustej cerze wskazane jest mleczko „Lityna“ pod puder egzotyczny, tudzież roślinny róż „Miraculum“. Ponieważ kolory czerwone mają wybitny wpływ ochronny, znajduje roślinny róż „Miraculum“ obszerne zastosowanie.

Dr. Zenon B.

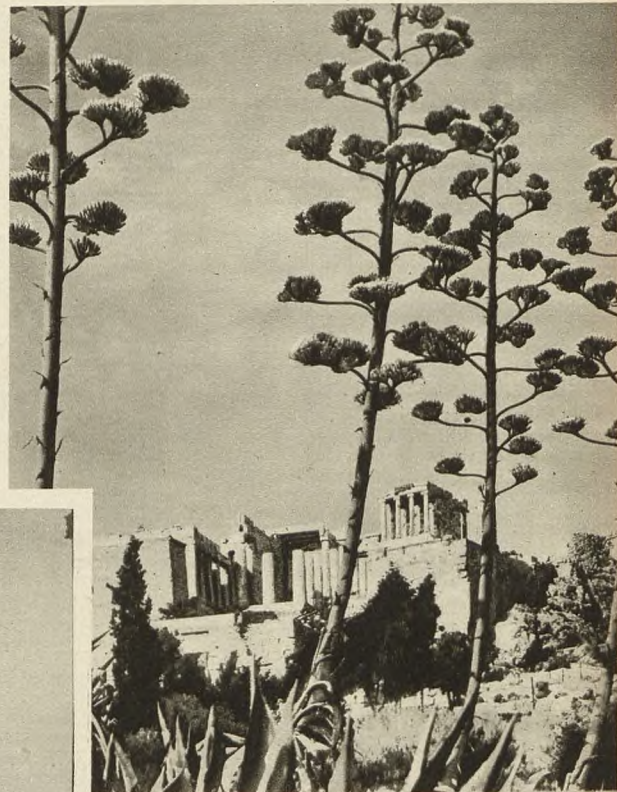
# Piękne białe zęby: Chlorodont



# NA AKROPOLU

**W**ŁOCHY, a zwłaszcza Rzym, starają się poznać wszyscy kulturalni Polacy. Do Grecji wędrowcy z Polski daleko rzadziej zachodzą. A przecież tutaj była kolebka najwyższej cywilizacji świata, na której dopiero oparła się rzymska. Na wzgórzu pod Atenami pozostały drżące w prastarym majestacie ruiny Akropolis, siedziby całego życia politycznego, kulturalnego i artystycznego dawnej Hellady. Wieki, przechodzące ponad tymi wspaniałymi budynkami, obaliły niejedną kolumnę, zmieniły w gruzy niejedną przepyszną świątynię. Ale to, co pozostało, właśnie może dlatego, że zachowane tylko częściowo, technie tem większą nastrojowością i było i pozostanie na wieki przedmiotem podziwu i czci całego kulturalnego świata.

W obecnej chwili Akropolis stał się „aktualnością”. Po uspokojeniu politycznym w kraju, rząd grecki przystępuje do restytuowania głównej części Akropolis a mianowicie Partenonu. Z pomocą amerykańską ma być ten najcenniejszy zabytek starohelleńskiej architektury i rzeźby na podstawie zachowanych szczegółowych opisów przywrócony do swego pierwotnego stanu. Jest to w zakresie opieki nad zabytkami przeszłości nowość, nawet bardzo śmiała nowość. Dotychczas bowiem w archeologii panowało niemal bezspornie zapatrywanie, że zniszczone zębem czasu zabytki przeszłości należy jedynie konserwować, nie zaś odbudowywać. Odbudowa Partenonu przełamuje zatem tę do niedawna za nienaruszalną uważaną tezę.



**Na wzgórzu Akropolis.** Smukłe agawy, rosnące w pobliżu ruin.



Na lewo:

**Ruiny sławnej świątyni.** Zdobny jońskimi kolumnami przedsionek świątyni Erechtejon.



PRESSE-PHOTO,  
BERLIN.

**Ogólny widok.** Fragment ogólnego widoku Akropolis z karjatydą, dźwigającą architrav.

Powyżej:

**Z najwspanialszego zabytku hellenńskiej sztuki.** Zachowane wcale dobrze kolumny Partenonu.



# kampania łososiowa na Dunajcu



Wylęgarnia w Nowym Targu. Na pierwszym planie beczka, w której przywozi się tarlaki z odjazki do wylęgarni.



Na prawo:  
Ładny okaz tarlaka.

Zwary Dunajca pod Hubą (14 km. od Nowego Targu). Powyżej tego miejsca została zbudowana odjazka w celu połowu łososi dla wylęgarni w Nowym Targu. Zwary pod Hubą styną z obfitości łososi.

W owalu:

Odjazka jest to płot, którym zastawia się rzekę na całej jej szerokości. Łosoś ciągnąc w górę rzeki do tarlisk, napotyka po drodze odjazkę i próbuje ją obejść. Znajduje wreszcie jedno jedyne wejście i wpada w pułapkę, z której wydostać się już nie może i gdzie zostaje schwytyany przy pomocy sieci przez strażników, którzy dzień i noc obok odjazki czuwają.

Na prawo:

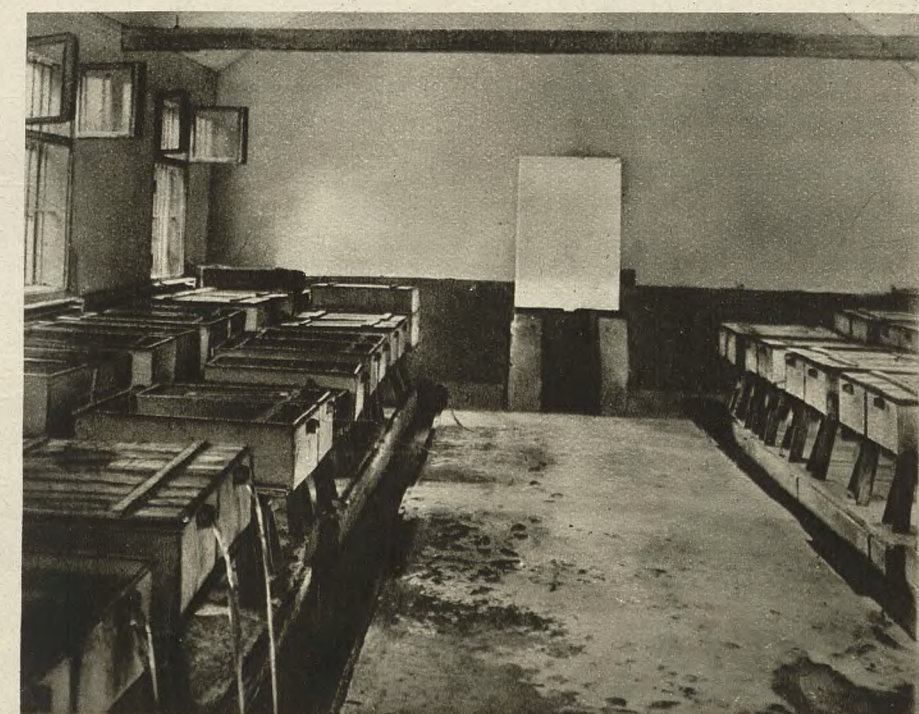
Olbrzymi klemp, wagi 10 kg, złowiony pod Hubą.



Strażnica obok odjazki. Stoją od lewej: Dr. Lankau, radca Głodkiewicz, strażnik Oswald.



Wycieranie łososa.



Wnętrze wylęgarni ryb łososiowatych w Nowym Targu. Na fotografii tej widzimy szereg aparatów, w których umieszczona jest ikra.

ŁOSOŚ jest rybą wędrowną, która część życia przepędza w wodzie słodkiej tj. w rzekach a część w morzu. O wędrówkach łososia wiemy niewiele, zwłaszcza w odniesieniu do Polski. To tylko pewne, że tarliska łososia w naszym kraju znajdują się w głównym biegu Dunajca i innych rzekach Podkarpackich, należących do zlewiska Morza Bałtyckiego. Kiedy jednak zaczyna się ciąg łososi do morza, dokąd smolty, czyli małe 26 cm łososiki wędrują z Dunajca, czy do Morza Bałtyckiego, czy do wybrzeży Szwecji i Norwegii, czy też dalej w okolice polarne, o tem ani oficjalna nauka, ani też rybacy nie mają wyobrażenia. Zagadkę tę rozwiązać dopiero kiedyś żmudne badania i obserwacje przeprowadzone przy pomocy znakowań, podobnie jak to miało miejsce z ustaleniem ciągu ptaków.

Najważniejsze tarliska łososia (a może tylko trocia) znajdują się na Dunajcu w okolicach bliższych i dalszych Nowego Targu. Ponieważ przy naturalnym wylęgu ginie znaczna część narybku i ikry łososia, przeto obecnie stosuje się sztuczne zapładnianie ikry tych ryb w wylęgarniach. W tym celu łowi się tarlaki na odjazkach, wyciera je, uzyskaną zaś w ten sposób ikrę zapładnia mleczkiem samca i przechowuje w aparatach aż do wiosny, t. zn. czasu, kiedy z ikry wylęgną się młode rybki. Przychówek ten karmi się planktonem i mieloną wątrową, a gdy podrośnie wpuszcza do rzek.

Największa wylęgarnia ryb łososiowatych należy do Polskiego Towarzystwa Wędkarskiego i znajduje się w Nowym Targu, kierownikiem jej jest radca Głodkiewicz, gospodarz tegoż Towarzystwa.

Tego roku łososie trą się na głębokiej wodzie, co jest oznaką, że zima będzie ostra. Gdy bowiem zanosi się na łagodną, ryby tarliska wybierają na bardzo płytkich miejscach, jak to miało miejsce np. w roku zeszłym.

A zatem przygotować kożuchy, czekają nas setne mrozy, łososie bowiem pomimo, że nie znają barometrów i innych przyrządów, którymi posługuje się PIM, mają jednak instynkt niezawodny i nie mylą się nigdy.

Jan Lankau

WSZYSTKIE ZDJĘCIA WYKONANE PRZEZ SPECJALNYCH WYŚLANNIKÓW „ŚWIATOWIDA” POD KIERUNKIEM DRA GŁODKIEWICZA I DRA LANKAUA.



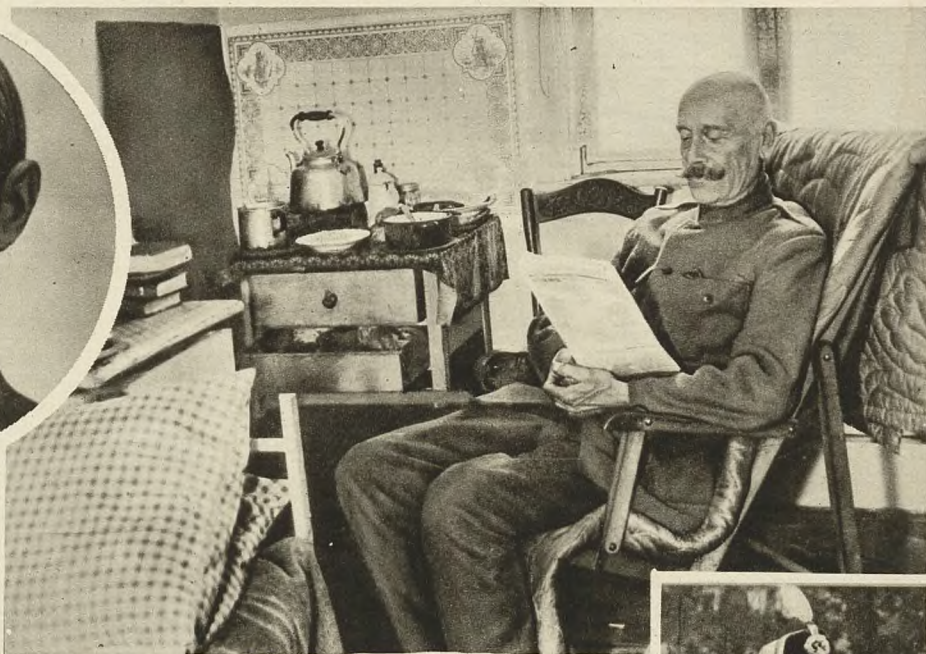
# ROZBITKI Z IMPERJUM CARSKIEGO



*Z rozgłośnego śpiewaka operetkowego — restaurator. — A. Poloński przed rewolucją ulubiony*

*komik petersburskich bywalców operetkowych, obecnie w Berlinie zarabia na utrzymanie jako kierownik restauracji (w kole: jego portret z czasów teatralnych — na lewo: jego zdjęcie z dzisiejszych dni).*

*Powyżej na prawo: B. pułkownik w przytułku dla biednych inwalidów. — W świetnym mundurze huzarów (zdjęcie na prawo) paradował niegdyś pułkownik Nerenowski — dzisiaj szczęśliwy jest, że znalazł przytułek w skromnej izdebce schroniska dla inwalidów.*



**Z**NAMY my dobrze dolę, a raczej niedolę emigracji. Po upadku Powstania Listopadowego wyemigrowała naprzód do Niemiec, później do Francji i Szwajcarii wielka rzesza patriotów polskich, bądź tych, którzy brali czynny udział w walce orężnej, bądź tych, którzy nie chcieli ugiąć karku pod jarzmo zwycięzcy. Całe niemal życie kulturalne polskie przeniosło się na dziesiątki lat na obczyznę, tu rozwinął się w całej pełni cudny niebieski kwiat romantyzmu polskiego, tutaj jednak obok tych górnych i jasnych chwil przeżywali emigranci i niedole życiowe i kłótnie i swary polityczne.

Dzisiaj, od szeregu lat, od rewolucji rosyjskiej, która obaliła cara, a zwłaszcza od rozpanoszenia się bolszewików, świat patrzy na inną masową emigrację: rosyjską. Uciekli — o ile zdołali — z Rosji do Francji, do Niemiec, do Jugosławii i Czech, ci przede wszystkim, których losy życiowe związały z caratem, jego rządem i armią i jego dworem. Ale za tą pierwszą falą poszła i druga: już nie generałowie i dworzanie, lecz politycy, uczeni, artyści. Albo groziła im w razie pozostania w ojczyźnie śmierć z ręki siepaczków, albo ogólny terror rządów dławili ich i dusili.

Wielu z nich nie dało sobie rady w nowym środowisku, które ich pochłonięło. Wielu, zatrzymując życie, straciło honor, stoczyło się w przepaść upadku moralnego, ale byli i tacy, którzy z wysokich szczebli dawniejszej drabiny społecznej zeszli w dół, zachowując jednak swą godność, pracując ciężko, ale uczciwie na życie, zgoda w swej skromności niepodobne do dawnych carskich blasków.

Jedni zrezygnowali już z powrotu do ojczyzny, do dawnego dobrobytu, do dawnej sławy, zrezygnowali z tą typową rosyjską rezygnacją, którą już przed wojną nam tamtejsza literatura dramatyczna n. p. w sztukach Czechowa przedstawiała. Inni jeszcze marzą, jeszcze mają nadzieję...

Kilka przykładów takich rozbitków z imperjum carskiego, przebywających obecnie w Berlinie, podajemy tutaj.

Poniżej:

*B. adiutant atamana kozaków — kucharzem w rosyjskiej restauracji w Berlinie. — Sachno Ustimowicz, jako adiutant atamana kozaków, miał przed sobą za caratu świetną karierę i pewnie nawet w najbardziej niepokojących snach nie przedstawiał mu się los, jaki go czekał na emigracji.*



*Z damy dworu — statystka filmowa. P. Glebow, dama dworu carowej, żona wysokiego dworzanina w Petersburgu (zdjęcie na lewo) należała niegdyś do „najlepszego” towarzystwa — dzisiaj, już podstarzała, zadowolona jest, że zarobi kilkadziesiąt dolarów, grając czwartorzędne role w filmie (zdjęcie u góry, przedstawiające ją razem z Lili Dagover).*





# Prezydent Costa -

LUDWIK WOHL.



# republiki - Nueva

ILUSTR. ALFRED ŻMUDA.

— Co? kto?  
— Niktby z tego nic nie miał, gdyby pan resztę życia spędził w więzieniu. Dlatego też obrałem inną drogę. Przynajmniej kraj nasz ma pożytek.  
Szeroko rozpostarł ramiona.  
— Ja sobie jeszcze jakoś dam radę w życiu, ale pan.  
Zadzwoił telefon.  
— Ekscelencjo, Ekscelencjo — jęczał zrozpaczony głos Ortegi — umowa z Meksykiem, giełda, kurs 110.  
Pepe zaśmiał się i odwiesił słuchawkę.  
— Dziś popołudniu, to wcale nie będzie giełdy rzekł Pepe wolno — Costa Nueva Mining Company skończyła się.  
Hrabia dyszał chrapliwie.  
— Czy mogę już odejść? — spytał, przymykając znużone powieki.  
— Owszem, nawet proszę.  
Hrabia podniósł się z trudem.  
Bez słowa, chwając się, opuścił pokój.

## XVI.

Dziwy działy się tej nocy w pałacu prezydenta. O pierwszej po północy zajeżdżał bezszelestny automobil. Manuela zeszła po cichu ze schodów w towarzystwie panny służącej i dwóch lokajów. Wsiadła z trudem do wnętrza limuzyny, zawałonej bagażem.  
Zgaszono reflektory. Manuela Torre, żona prezydenta republiki Costa Nueva przekradała się nocą jak złodziej w kierunku meksykańskiej granicy Vera Cruz.  
W dwa dni później wsiadła na okręt „Christophoro Colombo”, który miał lądować w Marsylii.

Rankiem, o świcie — gdy Zaraza jeszcze spała głęboko — otworzyły się ciężkie bronzowe wrota, oficjalna brama pałacowa.  
Jakiś człowiek stanął przed bramą i patrzył prosto w słońce, co jasne i lśniąco wychylało się z za rąbka Kordyljerów.  
Złote blaski tańczyły na płaskich dachach. Młody człowiek wsunął ręce do kieszeni. Ręka znalazła się po tamtej stronie podszewki. Kieszeń stanowiła jedną wielką dziurę. Koszula zaś była bardziej podarta niż spodnie.  
Było w niej więcej dziur niż materiału. Stara, wysłużona koszula.  
Ale człowiek, który ją nosił bynajmniej nie był stary.  
Miał otwartą, dobroduszną twarz, nacechowaną jednak przeżytemi cierpieniami.  
Obejrzał się ostrożnie i szerokim krokiem poczał zstępować ze schodów.  
Szedł skrzypiącą od żwiru ścieżką ogrodową. Przed parkanem zatrzymał się na chwilę.  
Raz jeszcze spojrzął na ogromny dom we śnie pogrążony.  
Lekki wietrzyk przedporanny kołysał błękitną flagę z godłem prezydenta.  
Pepe powiał chusteczką w tę stronę.  
Zegnął się — poważnie, po przyjacielsku — Pepe miał dosyć — Pepe odchodził —  
Znow włożył ręce do kieszeni i wyszedł przed bramę.  
Wartownik siedział, wsparty o marmurowy posąg. Karabin postawił u nogi i chrapał smacznie.  
Pepe potrząsnął głową na znak nagany.  
Taką to miał straż przyboczną!...  
— No, co prawda jest piąta rano —  
— Zresztą i tak już koniec —  
Powłókł się dalej.  
Miasto jeszcze spało.  
Wietrzyk rozchełstał koszulę na piersi.  
Pepe oddychał pełnymi płucami, szeroko.  
Inny był tu zapach. Silniejszy.  
Rabaty kwietne. Drzewa. Rzeka.  
Zbliżał się do krańców miasta.

Sucha, zapyłona szosa — — —  
Pepe zaczął gwizdać.  
Było mu tak lekko na duszy!...  
Potężny parlament — piękna Manuela — hrabia — niech się klóca, waśnią, swarzą między sobą. Ale już bez niego.  
O wyjeździe Manuely nie wiedział wcale.  
Ale gdyby nawet wiedział — ba! —  
Co też powie don Felipe, gdy znajdzie list na biurku? List, w którym w krótkich słowach oznajmił, że porucza mu dalsze prowadzenie „interesów”. Zawarcie kontraktu z Meksykiem było szczęśliwym posunięciem — widać, że nie napróżno siedział w tym pałacu.  
Gdyby się jeszcze udało tak załatwić sprawę eksportu kakao — — —  
Nonsens.  
Nie trzeba już o tem myśleć.  
Chwała Bogu!  
Don Felipe znał wszystkie plany. Wybrnie sam jakoś, pocziwina.  
Bardzo to przyjemnie — dla zmiany zajęcia — przez pewien czas sprawować rządy.  
W promieniach wschodzącego słońca kroczył Pepe, nucąc sobie do taktu.  
W niewielkiej rancho dostał szklanek mleka i podplomyk z kukurydzy —  
Jadł z apetytem, jakby przez miesiąc głodował.  
— Powinieneś się wziąć do jakiejś roboty — poradziła mu otyła ranchera, wspierając się rękami pod jędrne boki — jak ci nie wstyd nosić koszulę jak rzeszoto!  
— Nie zrozumiesz tego madrecilla — odparł Pepe z powagą — nie oddałbym tej koszuli za sto tysięcy pesetów, nawet za miljon —  
I machnąwszy postrzępionym kapeluszem, oddalił się.  
Ale gdy mrok spowił ziemię szafirowym płaszczem i zamilkły śpiewy ptasząt, Pepe poczuł dziwny smutek —  
Odzyskał swobodę, za którą bardziej tęsknił, niż za szczęściem. Pojął wszakże, że choć swo-

boda jest nieodzownie potrzebna do szczęścia, do szczęścia jednak nie wystarcza. Czuł pustkę, czuł własną bezużyteczność.  
Noc spędził w starej stodole.  
Rankiem powędrował dalej.  
Znow był piękny słoneczny dzień.  
Po drodze szedł przed nim mnich dominikanin. Pepe dogonił go. Miał rozumną twarz i żywe oczy, które odbijały od siwych włosów.  
— Niech będzie pochwalony — rzekł Pepe z powagą.  
Wionęło mu w nozdrza zapachem kadzidla i starych łanek w kościele w San Sabaldo.  
Dominikanin podziękował przyjaźnie.  
Przez długą chwilę szli obok siebie w milczeniu.  
— Jedno pytanie oddawna leży mi na sercu, bracie —  
Mnich spojrzął na Pepe i milczał dalej.  
Mózg Pepa pracował usilnie. Im jaśniej próbował sformułować tę myśl, tem trudniej mu to przychodziło.  
— Więc? — spytał brat dominikanin o do-  
brych oczach.  
Wtedy Pepe szarpnął się — i zaczął mówić.  
Opowiedział historię swego życia, które ciężarem leżało mu na sercu i z którym nie wiedział, co począć.  
I dominikanin wysłuchał w milczeniu zadziwiającej opowieści od chaty w San Sabaldo aż po ostatnią noc, którą Pepe spędził w stodole.  
Gdy skończył, mijali właśnie pachnącą łąkę.  
Dzwoniły dzwonki pasących się krów, w opłotkach przed białą chłopską zagrodą stała jakaś kobieta. Czy też może dziewczyna. W obydwóch rękach trzymała wiadra, pełne pianistego mleka.  
Pepe znał ten chód — i postać wydawała mu się znajoma.  
— Inez — zawołał, czując, że krew mu uderza do głowy. Nie dowierzał własnym oczom. I zostawiwszy dominikanina na drodze, w podskokach pobiegł za nią jak młodzieniaszek.  
A dominikanin, zwolniony z odpowiedzi, uśmiechnął się dobrym słonecznym uśmiechem i poszedł dalej swoją drogą.

KONIEC.

Czy chcesz się uwolnić nieszkodliwą drogą od

## ARTRETYZMU

Reumatyzmu, Ischiasu  
i bólu krzyża?

Reumatyzm jest strasznym, wszędzie rozpowszechnionym cierpieniem, które nie oszczędza ani biednych, ani bogatych i znajduje ofiary zarówno w chacie jak i w pałacu. Formy, w jakich się to cierpienie przejawia są bardzo różnorodne i często bywa, że choroba zupełnie inaczej określona, okazuje się później niczym innym jak

### Reumatyzmem.

Czasem są to bóle w członkach i stawach, czasem opuchnięcie członków, zniekształcenie rąk i nóg, drganie, kłócie, darcie w różnych częściach ciała, czasem nawet osłabienie wzroku jest skutkiem reumatyzmu i artretyzmu. Równie różnorodne jak forma tego cierpienia są środki lecznicze, różne mikstury, maści, lekarstwa i t. p., które się przeciw tej chorobie stosuje. Większa część tych środków nie jest wogóle w stanie wyleczyć, może tylko przynieść chwilową ulgę. To co tutaj polecamy jest zupełnie niewinnym środkiem źródłano-leczniczym,

który już wielu cierpiącym dopomógł.

Nasza kuracja jest znakomita i działa szybko nawet w wypadkach

choroby chronicznej, zastarzałej.

Ażeby zyskać jeszcze więcej zwolenników, postanowiliśmy sobie, każdemu, kto do nas napisze posłać pouczającą broszurkę o kuracji źródłano-leczniczej

### Zupełnie darmo

Kto zatem cierpi i pragnie się od bólów uwolnić, niech napisze, nie zwlekając, dziś jeszcze.

August Märzke, Berlin-Wilmersdorf, Bruchsalersstrasse 5. Oddział 88





# Szkoła Tresury Psów Straży Granicznej

Komenda Straży Granicznej, na czele której stoi płk. Jan Jur-Gorzechowski (1) ze swoim zastępcą płk. Emilem Czaplińskim (2) i szefem Sztabu mjr. Szt. Gł. Ruszczycem Leopoldem (3), zreorganizowała Centralną Szkołę Straży Granicznej w Górze Kalwarji pod Warszawą, oddając komendę tejże inspektorowi Aleksandrowi Krawieckiemu (4), w skład której wchodzi również Szkoła Tresury Psów, znajdująca się pod kierownictwem komisarza Straży Granicznej Marjana Jurkowskiego (5).

Straż Graniczna w walce z przemytnictwem posługuje się psami dla tropienia przekradających się

przemytników oraz unieszkodliwienia innych osób, przekraczających granicę nielegalnie.

Do walki z temi przestępcami są psy graniczne, specjalnie przez kilka miesięcy tresowane, co odbywa się równolegle z wyszkoleniem przewodników psów.

W załączonej sylwetce głowy psa „Trohla“ na tle budynku koszarowego i parku Centralnej Szkoły Straży Granicznej przedstawionych jest kilka interesujących momentów ze Szkoły Tresury Psów, którą kierownik komisarz Jurkowski (oczko w głowie psa) postawił na wysokości jej zadania, czego dowodem liczne wyniki pracy psów na granicy, jak również

nagrody w postaci medali złotych, srebrnych i brązowych oraz dyplomów z Wystawy Psów Tresowanych.

W powyższej kompozycji, ułożonej i wykonanej przez podkomisarza Kundziolkę Stanisława, widzimy różne fazy wyszkolenia w „mustrze“ poszczególnych przewodników — Strażnika granicznego Kuternogi z psem „Brasem“ na „baczność“ (6) i strażnika Hulaka z psem „Boche“ na „spocznij“, jak również w ramach drużyny „zbiórka“ w rzędzie (12) i w szeregu (24), oraz przed wymarszem (30). Drużynę psów w dwuszeregu — pierwszy szereg „waruj zostań“, drugi — „siadaj zostań“ (18). Zbiórka w szeregu „siadaj — zostań z aportem“ (23), oraz pies „Bryza“, pilnujący czapki, pozostawionej przez swego przewodnika (11).

W następnych obrazach widzimy psów „Bona“ (14), „Rolfa“ (15), „Brydza“ z aportem (16) i „Birona“ (21), którzy w postawie na „baczność“ wpatrują się w swego przewodnika, oczekując z uwagą na następny rozkaz, który nie musi być słowny, a wystarczy nawet znak ręką z znacznej odległości.

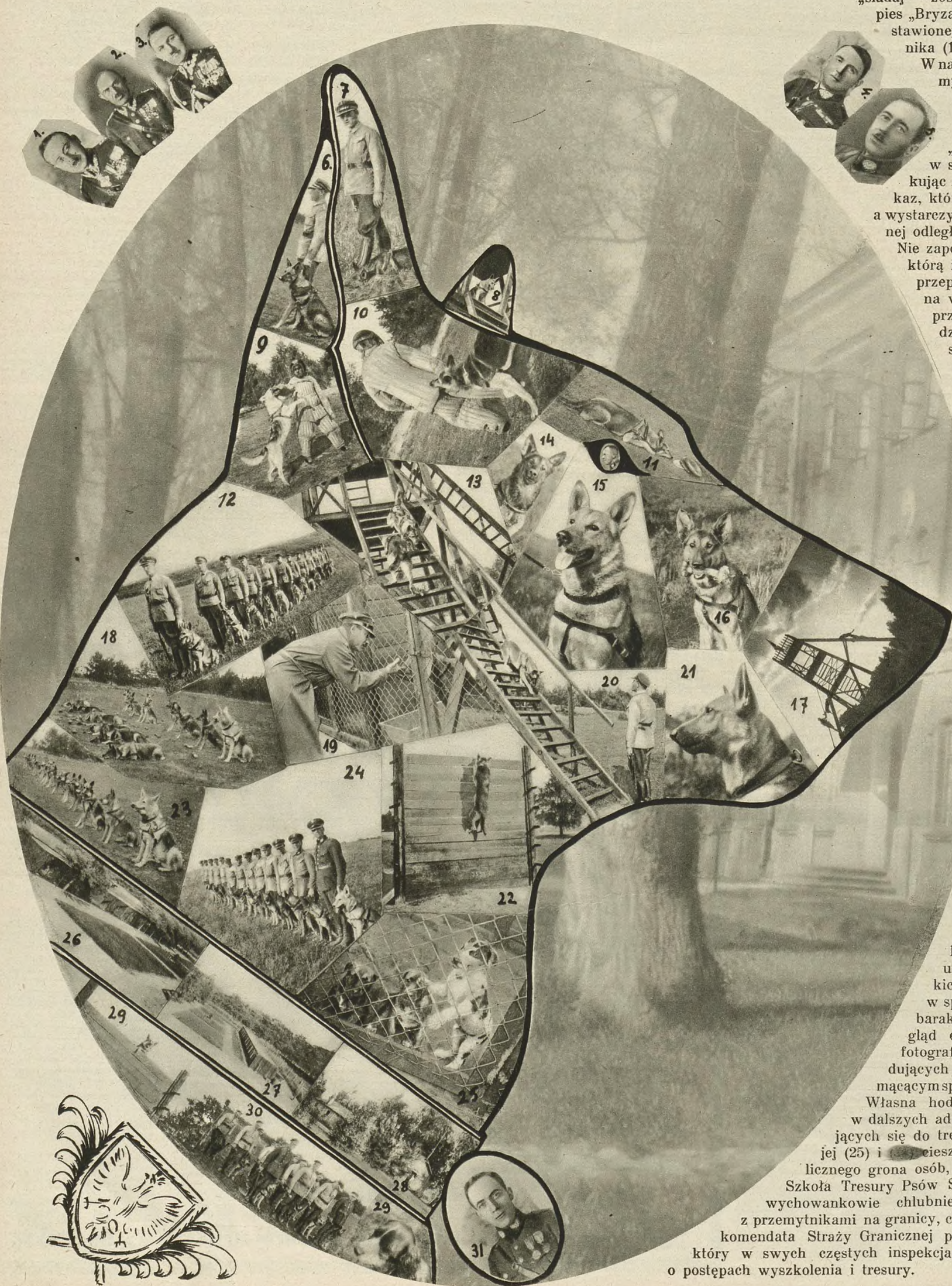
Nie zapomniano też o gimnastyce, którą i dla celów praktycznych przeprowadza się codziennie na wieży gimnastycznej (17), przyczem pies „Baron“ wchodzi po drabinie a „Ban“ schodzi (13), zaś „Boks“, schodząc z wieży po drabinie węszy za śladem (20) względnie „Pedro“ oczekuje na „baczność“ dalszych rozkazów (8). W pościgu niema dla psów przeszkody, n. p. „Bej“ przeskakuje z łatwością trzymetrowe oparkanie (22), a na zawołanie „Bigot“ wraca przez przeszkodę z powrotem.

Obronić się przed psem nie jest bynajmniej łatwo, co świadczy, że dla celów ćwiczebnych potrzebne są specjalne maski na głowę i grube skórzane ubrania, a godny pożałowania jest ten, kto stawia opór z bronią w ręku, wówczas widzimy, jak „Rolf“ strzelającego chwytą za rękę, w której znajduje się broń (9) a „Troll“ uciekającego osadza na miejscu (10).

Pomieszczenie psów jest urządzone według wszelkich wymogów higieny w specjalnie wybudowanych barakach (kojce), których wygląd estetyczny widzimy na fotografiach (26), (27) i (28), znajdujących się w zaciszu leśnym, nie mącącym spokoju po wytężonej pracy.

Własna hodowla zaopatruje Szkołę w dalszych adeptów różnych ras, nadających się do tresury, a wychowankowie jej (25) i cieszą się specjalną sympatią licznej gromady osób, zwiedzających Szkołę.

Szkoła Tresury Psów Straży Granicznej, której wychowankowie chlubnie popisują się w walce z przemytnikami na granicy, cieszy się specjalną opieką komendanta Straży Granicznej płk. Jur-Gorzechowskiego, który w swych częstych inspekcjach (19) przekonywa się o postępach wyszkolenia i tresury.





## ZEBY KONSERWUJE HELOGEN

PASTA · MYDEŁKO · ELIKSIR



Nasz lekarz  
dentysta  
stałe zaleca Helogen.  
Spróbuj i Ty

676

Two „Hel” w Warszawie, Koszykowa 51. Tel. 694-22

DLA LEKARZA,  
ADWOKATA,  
DZIENNIKARZA

wymarzoną  
pomocą  
w pracy  
jest



Piśmo  
wielkie  
ołówek

WAHLERSHARP  
NIEDOSIĄGNIĘCIE  
ZAPAC W SZKOLE

REPRZENTACJA  
ANTONI SZUSTER  
WARSZAWA, GOSPODARSTWA  
TEL. 32-23

677

W kole:

Prezydent Rzeczy-  
pospolitej Brazylijskiej,  
Julio Prestes,  
przeciwko któremu  
zwraca się ruch  
rewolucyjny. P. & A.



EUROPEJSKI „kocioł bałkański” zdaje się uspokajać, natomiast południowo-amerykański jest w stanie wrzenia. Powtarza się obserwowane już niejednokrotnie w dziejach ludzkości, zwłaszcza jej przewrótów i katastrof, „prawo serji”. Była rewolucja w Peru, Chile, Argentynie, teraz przyszła kolej na Brazylię. Opinji zbyt spokojnego kraju Brazylija co prawda nigdy nie posiadała, zwłaszcza od czasu rewolucji w r. 1889, która obaliła cesarstwo i zaprowadziła republikę. Obecnie zaburzenia rewolucyjne powstały nie na tle politycznym, lecz ekonomicznym. Kraj

Kobieta  
współczesna

nie poddaje się już cier-  
pliwie bólowi głowy. Gdy  
ten ból, nieunikniony przy  
dzisiejszym tempie życia,  
zaczyna jej dokuczać, za-  
żywa szybko 1-2 oryginal-  
nych tabletek Aspiryny,  
które sprawiają jej ulgę.



Istnieje tylko jedna

ASPIRINA



Każde opakowanie i każda tabletki oryginalnej Aspiryny opatrzone są znakiem BAYER.

670

Jedz tylko najlepsze norweskie

wędzone śledzie

(Kipperred herrings)

sardynki

Żądaj zawsze Borgena Branda pierwszo-  
rzednych wyrobów.

Norweska Spółka Handlowa, Warszawa.

NORWEGJA

## REWOLUCJA W BRAZYLII



przechodzi od dłuższego czasu bardzo ostre przesilenie gospodarcze, którego echa doszły i do Europy. Główny produkt Brazylii, stanowiący jej bogactwo i zatrudniający ogromny procent ludności, to kawa, która na obszernych plantacjach daje zarobek setkom tysięcy a w kantorach eksportowych bogaci miejscową plutokrację. Na tym terenie nastąpiło przesilenie, gwałtowny krach, który spowodował wprost katastroficzne obniżenie cen kawy, zatamowanie wszelkiego jej eksportu. Z niezadowolenia skorzystały żywioły rewolucyjne, zmierzające do obalenia nowo wybranego prezydenta Julio Prestes, rząd broni się wprowadzając przed naporem rewolucjonistów, lecz główna centrala ruchu handlowego, Sao Paulo, jest właśnie w tej chwili bardzo zagrożona.



## HERBATA LIPTONA



WIDOK  
JEDNEJ  
Z PLANTACJI  
LIPTONA  
NA CEJLONIE

Na lewo:  
Stolica Brazylii, Rio de Janeiro, liczące przeszło  
milion mieszkańców, zabudowane wspaniałymi gma-  
chami, siedziba wielu instytucji kulturalnych.

P. & A. Berlin.

Poniżej:  
Widok z Sao Paulo, głównego ośrodka handlu kawą  
i bawełną, miasta o przeszło półmilionowej ludno-  
ści, obecnego centrum ruchu rewolucyjnego. P. & A.

## WYKWINTNE PERFUMY i WODY KOŁOŃSKIE



LE PIRATE  
FORÊT VIERGE  
ASPHODÈLE  
LOTUS D'OR.  
MIRACLE  
AU FIL DE L'EAU  
FOUGERE  
CHYPRE



Lentheric PARIS

Przedstawicielstwo na Polskę i W. M. Gdańsk: Kosmochemja Sp. z o. o., Warszawa, Aleja Jerozolimska 41, Tel. 230-55





Szympan, który służy do doświadczeń. Na nim próbowane są prątki Guerin-Calmetta w kierunku ich zjadliwości.

# GRUŻLICA

## ZOSTANIE OPANOWANA?

(Lg) Gruźlica zabiera więcej ofiar, niż wszystkie inne choroby zakaźne razem wzięwszy. Wystarczy przytoczyć dla skromnej ilustracji fakt, że w Polsce umiera tyłu ludzi rocznie na gruźlicę, że obrazowo to przedstawimy wypadła ściśle śmierć jednego człowieka co siedem minut.

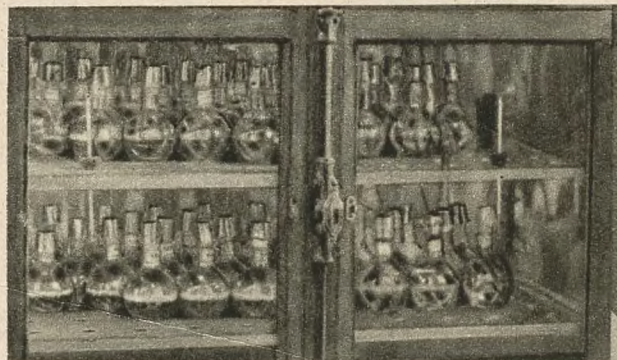
Nic tedy dziwnego, że umysł ludzki od lat już walczy przeciw tej chorobie i od lat stara się znaleźć jakiś lek skuteczny. Niedawno jednak dopiero udało się umysłowi ludzkiemu osiągnąć pierwsze pozytywne w tym kierunku i wiele zapowiadające rezultaty. Oto uczeni, pracujący w sławnym Instytucie Pasteur'a w Paryżu, Calmette i Guerin, wyhodowali specjalny szczep prątków gruźliczych, niejadliwy dla człowieka, a wywołujący odporność przeciw zwyczajnej gruźlicy. Szczep ten uzyskany został przez kilkunastoletnie hodowanie prątków gruźliczych na żółci. Prątki te przez ten czas straciły swą zjadliwość. Jest to zresztą zjawisko powszechnie znane, że zarazki chorobotwórcze hodowane w pracowni, w warunkach życiowych dobrych, specjalnie zaś na pewnych podłożach, tracą po pewnym czasie swą zjadliwość. Obserwujemy to zjawisko np. na zarazkach cholery, które hodowane jakiś czas w pracowni, przestają być dla człowieka groźne. Z prątkami gruźlicy sprawa była znacznie trudniejsza i trzeba było dopiero hodować je na specjalnym podłożu z żółci i przez taki długi czas, aby

uzyskać oczekiwane rezultaty. Szczepionka Calmettowska (uzyskana z owego szczepu niejadliwego), olbrzymia zdobycz medycyny współczesnej, stosowana jest dzisiaj na całym świecie, celem uodpornienia dzieci przeciw gruźlicy: skuteczność jej bowiem jest pewna wówczas, jeżeli szczepimy nią organizm jeszcze gruźlicą niezakażony — w dzisiejszych zaś warunkach, niezakażony gruźlicą jest jedynie jeszcze organizm niemowlęcia.

Szczepienia Calmettowskie poruszyły niedawno opinię publiczną wskutek znanych

### NIEMOC MĘSKA

Niema więcej przeszkód przy użyciu Dr. SPIEGLA Aparatu „SAMSON”. We wszystkich krajach opatentowany. Żądajcie natychmiast bezpłatnej lekarskiej literatury u Gen. Reprezentacji Firmy **Reichenberger Mediz. Spezialhaus, Wien VI., Gumpendorferstrasse 20.** (50 gr. w znaczkach załączyć.) 664



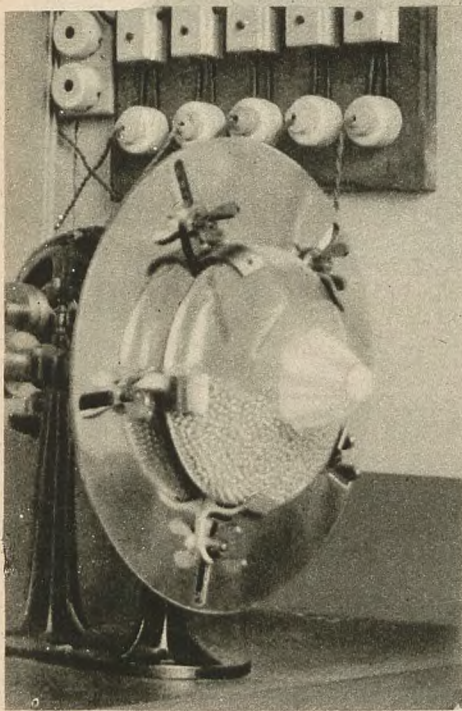
W tych oto flaszach, w zamkniętej dobrze szafce, żyją miljardy prątków gruźlicy.

Obok:

W szklanych słojach białe myszy, które życie swe składają nieświadomie w ofierze ludzkości.

Poniżej:

Szympan, którego za chwilę prof. Guerin będzie szczepił przeciwko gruźlicy.



Wirownica.

Obok:

Prof. Guerin sprawdza zmiany chorobowe, powstałe u świnki morskiej po wszczepieniu jej prątków, osłabionych już hodowlą na żółci.

tragicznych wypadków w Lubece — według wszelkiego jednak prawdopodobieństwa popełniono tam omyłkę przy sporządzaniu szczepionek — szczep bowiem Guerin-Calmetta jest dla człowieka stanowczo nieszkodliwy.

Dzieci szczepione, uodpornione gruźlicy szczepionką Calmettowską nie chorują już na tę chorobę. Możemy się zatem spodziewać, że przez powszechne stosowanie tej szczepionki uda się po pewnym czasie zwalczyć gruźlicę i uczynić ją chorobą sporadyczną, rzadką, uwalniając w ten sposób ludzkość od tej plagi.

**Nie czyńcie eksperymentów ze zdrowiem!**

Nie dajcie się na nic innego, rzekomo równie dobrego, namówić. 621

„OLLA”

to marka wypróbowana w ciągu dziesiątków lat.







## PROFILE MODY

**DZIELNI** Baskowie, zamieszkujący na pograniczu Francji i Hiszpanji, nie przypuszczali zapewne, że ich nakrycia głowy wywołają taką rewolucję w modzie kapeluszy damskich. A jednak mały beret baskijski stał się ojcem tych wszystkich czapeczek z aksamitu, filcu, tweedu, włóczki, czy też jedwabiu, które noszone zawadjacko na bakier, odkrywają nie tylko lewą część twarzy, ale i niemal połowę głowy a przede wszystkim sporą ilość włosów.

Nie wszystkim kobietom jest do twarzy w tych małych czapeczkach, ale wszystkie je noszą, często- kroć aż do przesady posuwając sposób przywdzie- wania ich na czubku głowy. Paryżanki posunęły się nawet tak daleko, że naprzód nakładają te czapeczki, potem zaś dopiero ondulują żelazkiem wystające z pod czapki włosy.

A jednak dla kobiet, które nie chcą iść za ow- czym pędem znajdzie się dużo ładnych form w tym roku. Kapelusze duże z odgiętym z przodu rondem są bardzo wytworne, zwłaszcza z czarnego aksamitu. Także i małe kłosze nie wyszły bynajmniej z mody, zwłaszcza w dziedzinie filcu i pilśni.

Na wieczór lansują magazyny mód bardzo piękne turbany z lamy, zastosowanej do sukni, albo też z tiulu. Te turbany są bardzo suto przystrojone piórami rajskich ptaków, co podkreśla jeszcze bar- dziej obecną tendencję mody niezwykle ozdobną i luksusową.

Na tej stronie ujrzą nasze Czytelniczki dwa kon- trasty mody dzisiejszej: Duży malowniczy „Rem- brandt” oraz dwie małe czapeczki. *Jola.*



*Dwa typy małego kapelusza, noszonego bardzo fantazyjnie.*

*Obok: Bardzo wytworny, duży kapelusz z czarnego aksamitu.*

Fot. B. Winterfeld, Ag. Truszkowski.



**LE NARCISSE BLEU**  
de Mury  
NAJLEPSZE PERFUMY  
i WODY KOŁOŃSKIE



**PUDER**  
**LE NARCISSE BLEU**  
de Mury  
WSZĘDZIE DO NABYCIA



# W PEŁNI JESIENNEGO SEZONU SPORTOWEGO



**Jubileusz zasłużonego kolarza.** Znany kolarz warszawski, Szymczyk odbiera gratulacje i upominki pamiątkowe od przedstawicieli organizacji sportowych z okazji jubileuszu 20-lecia czynnej pracy sportowej.

KOŃCĄCY się już niedługo sezon jesienny wykorzystują tylko nieliczne gałęzie sportów. Tenis zakończył swoje turnieje, sporty motorowe urządzają ostatnie imprezy, a kolarze zagranicą przenoszą się już do wiodomów zimowych.

Pływacy już dawno trenują w krytych pływalniach. Kolarze zamykają wszędzie swój sezon mistrzostwami klubowymi, tylko popularna piłka nożna ma w dalszym ciągu swój bogaty program zawodów mistrzowskich, które przeciągną się do zimy. Na zakończenie sezonu tenisowego zabłysnął w całej pełni wielki talent naszej mistrzyni Jadwigi Jędrzejewskiej z Akademickiego Związku Sportowego z Krakowa, która w wielkim turnieju tenisowym w Meranie odniosła niebyłe jako triumf, dochodząc do finału w konkurencji o puchar Lenza z najwybitniejszymi tenisistkami Europy i zajmując w tej konkurencji trzecie miejsce wraz z mistrzynią Włoch, Valerio. Pierwsze i drugie miejsca zajęły mistrzyni Szwajcarii, Payot i mistrzyni Niemiec, Aussem. Tabela finałowa tego turnieju wykazuje równorzędność sił wszystkich tych tenisistek, co dowodzi tylko, iż Jędrzejowską śmiało zaliczyć można do najlepszych rakieta europejskich zwłaszcza, jeśli się zważy, iż w bilansie spotkań ma ona za sobą zwycięstwo nad samą zdobywczynią pucharu Szwajcarką Payot.

Rzadki jubileusz w naszym sporcie obchodziło kolarstwo polskie w Warszawie ub. niedzieli, bo dwudziestolecia czynnej pracy sportowej znanego kolarza polskiego, inż. Szymczyka z Warszawy, na cześć którego urządzono na torze na Dynasach zawody sportowe w różnych konkurencjach.

Rozgrywki ligowe w piłce nożnej idą starym trybem i obfitują w szereg niespodziewanych rezultatów. Do nich należy swego rodzaju



**Jadwiga Jędrzejowska (A. Z. S. Kraków) w gronie najwybitniejszych tenisistek Europy.** Mistrzyni Polski w tenisie, Jadwiga Jędrzejowska święciła ostatnio triumfy na międzynarodowym turnieju w Meranie, zyskując sobie ogólną znakomitą markę, jako pierwszorzędną „rakieta” o klasie europejskiej. Na zdjęciu widzimy ją w momencie przyjmowania górnej piłki.



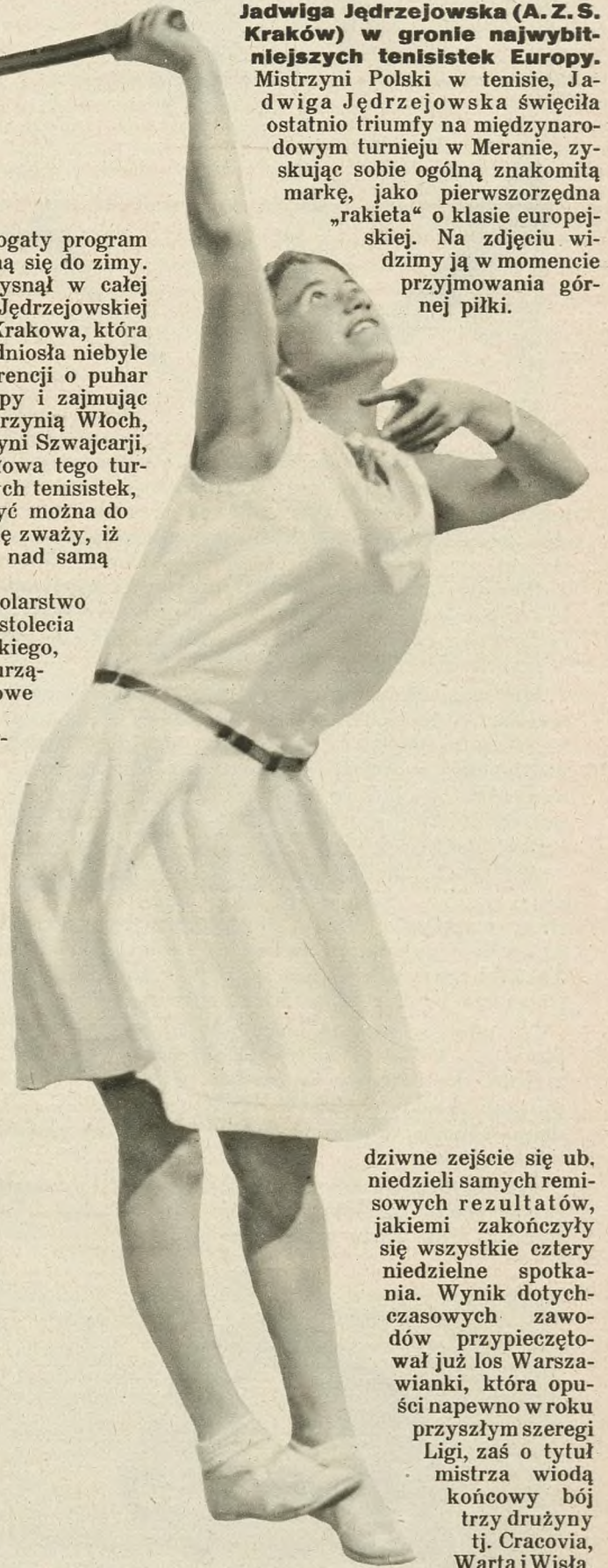
**Z zawodów ligowych Czarni - Wisła.** Fragment meczu pod bramką Czarnych na boisku Wisły w Krakowie, jak bramkarz Krasicki interweniuje z powodzeniem w groźnej sytuacji. Zawody te zakończyły się sensacyjnym rezultatem 5:5.



**Fragment z meczu ligowego Pogon - Legia.** Mecz ten odbył się na stadionie im. Marszałka Piłsudskiego w Warszawie, kończąc się wynikiem remisowym 1:1.

Na lewo:

**Górna „robinsonada”** słynnego bramkarza hiszpańskiego Zamory, jednego z największych piłkarzy świata najednym z meczów o mistrzostwo Hiszpanji.



dziwne zejście się ub. niedzieli samych remisowych rezultatów, jakimi zakończyły się wszystkie cztery niedzielne spotkania. Wynik dotychczasowych zawodów przypieczętował już los Warszawianki, która opuści napewno w roku przyszłym szeregi Ligi, zaś o tytuł mistrza wiodą końcowy bój trzy drużyny tj. Cracovia, Warta i Wisła.





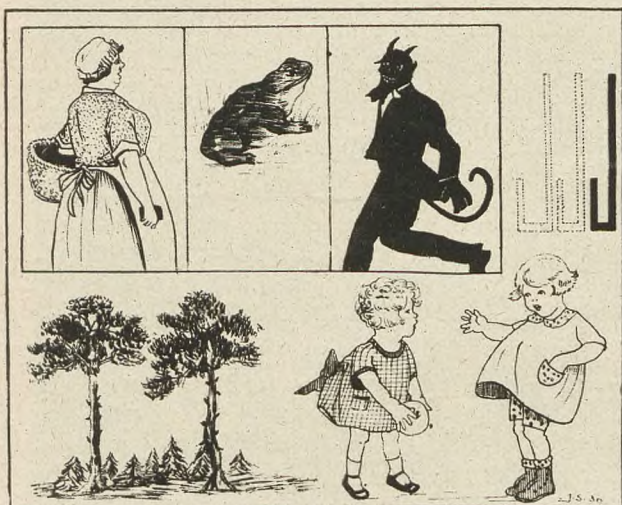
## Pasta do zębów

DENTOSAN

ANTI-BA  
SP. ZO. O. WARSZAWA

chroni zęby od psucia

## Rebus

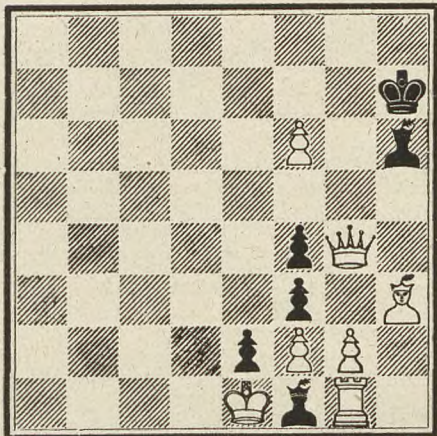
ulożył Zygmunt Fietz, rysował Jan Stratilato  
(Klub Szaradzystów, Warszawa).

Za rozwiązanie niniejszego rebusu Redakcja „Światowida” przeznaczona cztery nagrody. Pierwsza w wysokości zł. 50.— i trzy następne po zł. 25.—. — Rozwiązania należy nadsyłać najpóźniej do dnia 1 listopada 1930 r. wraz z załączonym kuponem.

Dział szachowy  
pod redakcją Mieczysława Gałuszki.

A. Akerblom („Schackvärlden” 1930).

Czarne: Kh7, Gf1 h6, pion: e2, f3, f4, (6).



Białe: Ke1, Hg4, Wg1, Gh3, pion: f2, f6, g2, (7).  
3-chodówka. 7+6=13.  
Mał w 3 posunięciach.

Rozwiązanie 3-chodówki A. Akerbloma: 1. W—h1!  
I. 1... G—f8 2. H—g8! K×g3 3. G—e6 ×  
II. 1... G×g2 (lub f×g2) 2. G×g2 jakk. 3. H—g7 ×  
Inne warianty łatwe.

## PARTJA.

Białe: E. Andersen, (Danja). Czarne: A. Steiner, (Węgry).  
grana na Olimpiadzie w Hamburgu w r. b.

## Obrona indyjska.

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 1. d4 S—f6            | 14. W—d3 H—a5      |
| 2. c4 e6              | 15. b3 (5) H—a3    |
| 3. S—c3 G—b4          | 16. K—b1 G—f5      |
| 4. G—d2 0—0 (1)       | 17. e4 d×e4        |
| 5. f3 (2) d5!         | 18. f×e4 G×e4      |
| 6. H—c2 S—c6          | 19. H×c4 G×d3      |
| 7. e3 e5!             | 20. H×d3 Wf—d8 (6) |
| 8. d×e5 S×e5          | 21. H—g3 W—d1      |
| 9. S×d5 S×d5          | 22. K—c2 Wa—d8 (7) |
| 10. c×d5? (3) c6! (4) | 23. H—g5 H×a2      |
| 11. 0—0—0? G×d2       | 24. K—c3 W8—d3     |
| 12. W×d2 c×d5         |                    |
| 13. S×e2 S—c4!        |                    |

Białe poddały się.

KUPON do losowania nagrody  
za rozwiązanie zagadek  
w Nr. 42 z dn. 25-go października 1930 r.

## Poradnik dla amatorów fotografów

Urok starego miasta. Synonimem starego miasta jest u nas Kraków, część Warszawy, i na tem koniec. A mało kto zagląda z kamerą do tak starych i ciekawych miast, jakimi są różne małe miasteczka rozsiane po całej Polsce. Od Biecha po Nieszawę, od Trembowli po Chełmno, nie mówiąc już o kopalni motywów, jaką jest Wilno, Toruń, Bydgoszcz...

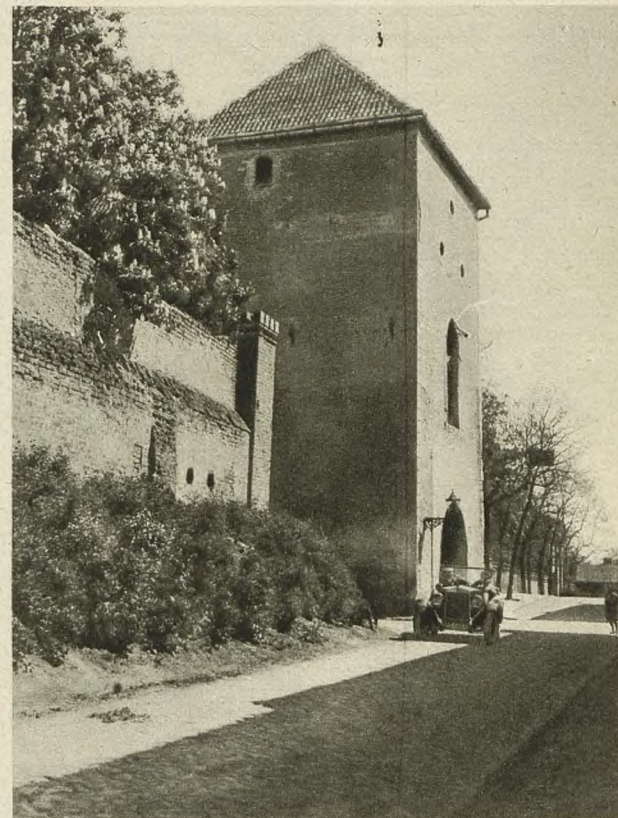
Dwojaki może być urok starego miasta. Albo przedstawia ono wartość architektoniczną i wówczas przy całym podziwie i szacunku dla starych czcigodnych murów często trudno nam wyścisnąć z tego motyw, albo też „stare” jest nie tyle miasto, ile jego zabudowania, które są mniej czcigodne, a więcej odrapane. Rzecz dziwna,

że wszelka rzecz odrapana wygląda na zdjęciu niezmiernie malowniczo. Ale nie tylko to — dawniejszy sposób budowania nieregularnego, o załamanych dachach z półokrągłej dachówki, o licznych wykuszach i okienkach daje obrazy niezmiernie malownicze. Przykładem tego są zaulki Wilna, Lublina, Gdańska, Chełmna i innych miast równie oryginalnie zabudowanych, o krętych, ciasnych uliczkach, pełnych w równym stopniu motywów, jak i trudności w ich oddaniu. Brak miejsca na ułożenie się z aparatem w wąskim a ciasnym zaulku, trudne warunki świetlne, gawiedź, otaczająca fotografa, oto problemy do pokonania. Ale zato wyniki są ładne.

Dr. Tad. Cyprian.



Chełmno, Katedra.  
Alfa Orto Antihalo, F 6,3 1/50 sek.



Chełmno, szczątki murów obronnych.  
Alfa Orto Antihalo, F 6,3 1/50.

**GLUCHOTA** uleczalna. Wynalazek Eufonja zademonstrowany specjalistom. Usuwa przytępienie słuchu, szum, cieknięcie uszu. Liczne podziękowania. Żądajcie bezpłatnej, pouczającej broszury.

Adres: **EUFONJA** — **Liszk, k. Krakowa.**

## UWAGI:

(1) A. 4... c5 5. e3 c×d4 6. e×d4 0—0 7. G—d3 d5 8. c×d e×d 9. Sg—e2! Marschal—H. Steiner (Breadley Beach 1929) ±

B. 4... b6 5. S—f3 G—b7 6. e3 0—0 7. G—d3 G×c3 8. S×c3 S—e4 9. G×e4! G×e4 10. S—d2! Tartakower—Thomas (Scarborough 1929) ±

(2) I. 5. S—f3 b6 6. e3 G×c3 7. G×c3 S—e4 8. H—c2 G—b7 9. 0—0—0? f5 10. S—e5 S—e7 11. f3 S×c3 12. H×c3 d6 Ahues—Niemcowicz (Berlin 1926) ±

II. 5. S—f3 d6 6. e3 b6 7. G—d3 G—b7 8. H—c2 G×f3! 9. g×f3 Sb—d7 10. d3 G×c3 11. G×c3 c6 12. 0—0—0 d5 13. e4 g6 Brinckmann—Niemcowicz (1923) ±

III. 5. e3 d5 6. S—f3 c5 7. a3 G×c3 8. G×c3 S—e4 9. Wa—c1 S×c3 10. W×c3 c×d4 11. e×d4 S—c6 12. G—e2 d×c4 13. G×c4 H—f6 14. 0—0 Alechin—Kmoeh (San Remo 1930) ±

IV. 5. e3 d6 6. G—d3 e5 7. Sg—e2 S—c6 8. d5 S—e7 9. H—c2 S—g6? (c6!) 10. h4 S—h5 11. G—f5 H—f6 12. G×c8 Wa×c8 13. H—e4 Drewitt—Ursell (Canterbury 1930) ±

(3) Białe zdobywają wprawdzie piona, zato jednak, uzyskują Czarne wspaniały rozwój.

(4) Aby po: 11. G×b4 móc grać: 11... H—h4 i H×b4.

(5) Groziło nie tylko H×a2, lecz także G—f5.

(6) Białe uzyskały 2 lekkie figury za wieżę, lecz wobec raptownego rozwoju Czarnych nie są w stanie powstrzymać ataku tychże.

(7) Grozi W8—d2, poczem H—c5 ×

## Rozwiązanie z Nr. 39

Najcięższa to kara, gdy chłop jest niezdara.

Trafne rozwiązanie zagadki  
z Nr. 39 nadesłali:

Inż. J. Modrzejewski, Lublin; B. Ramułtowa, Jeżów; Włodzimierz Makuska, Przemyśl; Anna Dyamentówna, Gniezno; Ludwika Jaworzyńska, Kraków; Jadwiga Fontanówna, Lwów; Tola Łętkowska, Zawiercie; Mr. Józef Milanowicz, Radymno; Nella Komenderówna, Kraków; Marjan Dziaciszyn, Kraków; Antoni Strzyżek, Kraków; Zofia Ciszewiczowa, Poznań; Marja Cesarczykówna, Kraków; Matylda Cesarczykówna, Kraków; Danuta Piekosińska, Brzezowiec; Jan Grzęda, por., Gniezno; Eug. Symonówna, Kraków; T. Chylewski, Poznań; Władysław Bober, Lwów; Mirosław Budko, Radziechów; Dr. Aleksander Harasow-

## CENA OGŁOSZEŃ:

Strona dzieli się na trzy łamy (szerokość łamu 80 mm.) 1 mm. w jednym łamie 1 złoty. Ogłoszenia, zamieszczone jako jedyne na stronie (tak zwane „solus”) — 1 mm. w jednym łamie 2 złote. Ogłoszenia, zamówione jako jedyne na stronie („solus”), jeżeli ze względów technicznych nie będą mogły być zamieszczone według zlecenia, będą drukowane jako ogłoszenia zwykłe po cenie normalnej.

ski, Nowy Sącz; Anna Piekosińska, Brzezowiec; Jan Musiałowicz, Poznań; Flora Czarnocka, Warszawa; Aniela Dubrawska, Kraków; S. Kaczkowska, Ostrów Pozn.; Wiktoryna Krzysztofowicz, Żalucze; Zofja Boulange, Baczaków; Stanisława Dziurzyńska, Brześć n. B.; Emilia Podrouzek, Rzeszów; Irena Świrska, Wilno; Anna Dąbrowska, Lublin; Leon Finkel, Ostróg n. Horyniem; Zygmunt Łabęcki, Tarnowskie Góry; Adam Mandels, Łódź; Helena Opielińska, Środa; Z. Tietz, Warszawa; S. Miłkowska, Warszawa; Józef Rynarzewski, Poznań; E. Bęczkowski, Warszawa; Roman Tyblewski, Warszawa; J. Tyblewski, Warszawa; Wojciech Marczyński, Kraków; **kpt. Tadeusz Czeppe, Wadowice**; Władysław Gajowa, Poznań; Eugenja Wachowiczówna, Niwiski; Zofja Michałowska, p. Korzec; I. Taczanowska, Mironów; Dorota Herbstmanówna, Warszawa; Kamila Kamińska, Sulejów; Roman Kolasa, Rzeszów; Wł. Pędzimaż, Zakopane; Kazimierz Łazaruk, Czortków; B. Rudzka, Łódź; L. Glaszmidt, Warszawa; R. Mędraia, Rzeszów; Helena Buczkówna, Rzeszów; Zygmunt Pomianowski, Radom; Rudolf Kondziolka, Żywiec; Zygmunt Łobodziński, Kraków; Emilia Łobodzińska, Kraków; Zofja Czarnolej, Stonim; Jerzy Terpiłowski, Warszawa; J. Wainowicz, Warszawa; J. Wróblewski, Kraków; M. Szymańska, Gniezno; Z. Prządowa, Wilno; Salomon Płociennik, Warszawa.

W losowaniu o nagrodę, los padł a p. Kpt. Tadeusza Czeppe'a z Wadowic. Redakcja prześle Mu 50 zł. w najbliższych dniach pocztą.



## MĘSKIE SIŁY

powracają tylko przez użycie „BUWEGEN”. — Co to jest Buwegen?

„BUWEGEN” jest zupełnie nieszkodliwy środek do nacierania zewnętrznie z gwarantowanym długotrwałym skutkiem. Prosimy spróbować, a w takim razie używać będziecie jedynie „BUWEGEN”. Na życzenie wysyłamy w zamkniętej kopercie wzamian za znaczek pocztowy 50 gr. na porto literatury, uznania od lekarzy oraz listy pochwalne od odbiorców.

Generalna reprezentacja: **Chem. Pharm. Laboratorium Wieden VI., Gumpendorferstrasse 20/12.**

Wydawca i naczelny redaktor:

MARJAN DĄBROWSKI

Kierownik literacki i redaktor odpowiedzialny: Dr. JÓZEF FLACH  
Zakłady graficzne „Ilustrowanego Kuryera Codziennego” w Krakowie  
pod zarządem Feliksa Korczyńskiego.

„ŚWIATOWID” WYCHODZI W KAŻDĄ SOBOTĘ  
W KRAKOWIE — POZNANIU — WARSZAWIE — LWOWIE I WILNIE.  
Prenumerata kwartalna zł. 12-50. Zagranicą zł. 15—  
REDAKCJA I ADMINISTRACJA: Kraków, Wielopole 1.  
TELEFONY: 150-60 (centrala), 150-61, 150-62, 150-63, 150-64, 150-65.  
Oddział w Warszawie: ulica Nowogrodzka 26. Telefony 70-21 i 234-65.  
Numer konta P. K. O. w Krakowie 404.200 — w Warszawie 140.725.



# Z JESIENNYCH NASTROJÓW



Automobiliści znają dobrze tę kapliczkę, znajduje się ona bowiem na drodze Kraków—Zakopane we wsi Krzeczów, nieopodal Lubonia. Obecnie pod koputą złotych liści, na tle pogodnego, jesiennego nieba piękno jej uwidacznia się w całej okazałości.

Ag. Fot. „Światowida“, zdj. na pl. kraj. „Alfa“.